

A2.13.2 Wensen uitdrukken met de onvoltooid verleden tijd

Wünsche mit dem Imperfekt ausdrücken



Drückt einen Wunsch oder Bedauern über etwas aus, das nicht wirklich ist:

Had ik maar, kon ik, wist ik.

1. Verwende das onvoltooid verleden tijd, um Bedauern oder einen unerfüllten Wunsch auszudrücken.
2. Die Situation ist im Moment gedacht oder nicht realistisch.
3. Oft steht dabei 'maar'.

Situatie

(Situation)

Voorbeelden (Beispiele)

Wens (Wunsch)	Was het al maar zomervakantie. (<i>Wäre es doch schon Sommerferien.</i>) Had ik maar meer geld, dan kon ik mijn huur betalen. (<i>Hätte ich doch mehr Geld, dann könnte ich meine Miete bezahlen.</i>) At ik maar wat gezonder, dan was ik slanker. (<i>Äße ich doch etwas gesünder, dann wäre ich schlanker.</i>)
Spijt (Bedauern)	Hadden we maar gewacht. (<i>Hätten wir doch gewartet.</i>) Had ik maar meer gespaard. (<i>Hätte ich doch mehr gespart.</i>) Had ik maar beter geluisterd. (<i>Hätte ich doch besser zugehört.</i>)

1. Übersetze und wähle die richtige Antwort

1. _____ ik maar meer gespaard, dan kon ik nu makkelijk een huis kopen.
a. Heb b. Zou c. Hadde d. Had
2. _____ het maar volgende week, dan stond mijn salaris al op mijn bankrekening.
a. Wees b. Is c. Was d. Zou zijn
3. _____ ik maar genoeg contant geld bij me, dan hoefde ik nu niet met mijn creditcard te betalen.
a. Had b. Heb c. Hebde d. Zou hebben
4. _____ ik maar alle Nederlandse betaalapps goed gebruiken, dan was online betalen veel makkelijker.
a. Konde b. Kan c. Zou kunnen d. Kon

1. Had 2. Was 3. Had 4. Kon

2. Wähle den richtigen Satz, in dem ein Wunsch oder Bedauern mit dem Präteritum und 'aber' („maar“) ausgedrückt wird.

1. Had ik maar meer tijd om mijn bankzaken te regelen.
 Had ik meer tijd maar om mijn bankzaken te regelen.
 Had ik maar meer tijd om mijn bankzaken regelen.

2. Had ik maar een bankrekening met online toegang.
 Was het al maar vrijdag, dan kon ik het betaalbewijs uploaden.
 Had ik maar een bankrekening die ik kan online bereiken.

1. Had ik maar meer tijd om mijn bankzaken te regelen. 2. Had ik maar een bankrekening met online toegang.

3. Umschreiben Sie die Ausdrücke

1. (Had ik maar) Ik heb geen geld voor de huur.

(Hätte ich doch genug Geld für die Miete.)

2. (Was het maar) Het regent vandaag en ik moet werken.

(Wäre es doch schönes Wetter und wäre ich doch frei.)

3. (Had ik maar) Ik leer nu weinig Nederlands en dat is niet goed voor mijn examen.

(Hätte ich doch mehr Niederländisch gelernt, wäre meine Prüfung einfacher gewesen.)

4. (Hadden we maar) We besloten meteen te verhuizen en dat was geen goed idee.

(Wären wir doch nicht sofort umgezogen.)

4. Vertel wat er fout ging en welke wens of spijt je daarbij hebt.

Situatie

Je staat bij de bankbalie omdat er iets misging met een betaling.

Besprek

- Wat is er precies misgegaan met uw bankrekening of betaling?
 - Wat had u liever anders gedaan of gewild bij deze betaling? (Gebruik: Had ik maar... / Waren ze maar...)
-

Nuttige woorden en uitdrukkingen

- de bankrekening
 - de betaling
 - de pinpas / contant betalen
-

Gebruik in gesprek

- Had ik maar...

- Was het maar...